

Dentisterie 8 Higiene y periodoncia, profilaxis frente a raspado y alisado radicular



- ☐ Explica las diferencias entre la limpieza convencional y el raspado y alisado radicular.
- ☐ Instrumentos y protocolo clínico
- ☐ Educar al paciente sobre la higiene oral personalizada para el mantenimiento periodontal

La profilaxis - limpieza profesional preventiva	<i>(La prophylaxie - nettoyage professionnel préventif)</i>	Inspeccionar - examinar la cavidad oral	<i>(Inspecter - examiner la cavité buccale)</i>
La detartración - raspado supragingival	<i>(Le détartrage - surfaçage supragingival)</i>	Prescribir - indicar un tratamiento	<i>(Prescrire - indiquer un traitement)</i>
El raspado y alisado radicular - curetaje subgingival	<i>(Le surfaçage radiculaire - curetage sous-gingival)</i>	Anestesiar - aplicar anestesia local	<i>(Anesthésier - appliquer une anesthésie locale)</i>
El sarro - cálculo dental	<i>(Le tartre - dépôt calcaire dentaire)</i>	Recomendar - aconsejar hábitos de higiene	<i>(Recommander - conseiller des habitudes d'hygiène)</i>
La placa bacteriana	<i>(La plaque bactérienne)</i>	Control de la placa - seguimiento periódica	<i>(Contrôle de la plaque - suivi périodique)</i>
El hilo dental	<i>(Le fil dentaire)</i>	Mantener - mantenimiento periodontal personalizado	<i>(Maintenir - entretien parodontal personnalisé)</i>
El cepillo interdental	<i>(La brosse interdentaire)</i>	Sensibilidad dental	<i>(Sensibilité dentaire)</i>
La escala periodontal - profundidad de sondaje	<i>(L'échelle parodontale - profondeur de sondage)</i>	Sangrado gingival	<i>(Saignement gingival)</i>
La bolsa periodontal	<i>(La poche parodontale)</i>	Evaluar la respuesta - valorar mejoría tras el tratamiento	<i>(Évaluer la réponse - apprécier l'amélioration après le traitement)</i>

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| a. El sarro | 1. la limpieza profesional preventiva |
| b. La profilaxis | 2. examinar la cavidad oral |
| c. La placa bacteriana | 3. el cálculo dental |
| d. Inspeccionar la boca | 4. la placa de bacterias |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Avis de la clinique dentaire : nettoyage et traitement des gencives

(QR: Audio)



Remplissez les lacunes: cepillo interdental, placa bacteriana, sangrado, profilaxis, raspado y alisado radicular, sarro, anestesia local, bolsas periodontales

En tu revisión, el dentista ha visto (1) _____ y algo de (2) _____. Por eso te ofrecen una (3) _____ : una limpieza preventiva por encima de la encía. Sirve para reducir el (4) _____ leve, pero no trata las (5) _____.

Si hay bolsas más profundas, indican (6) _____. Se realiza bajo la encía, a veces con (7) _____, para retirar el cálculo y dejar la raíz más lisa. Después recomiendan hilo dental o (8) _____ y controles de la placa cada 3 o 4 meses.

Lors de votre contrôle, le dentiste a constaté de la plaque bactérienne et un peu de tartre. C'est pourquoi on vous propose une prophylaxie : un nettoyage préventif au-dessus de la gencive. Cela sert à réduire le léger saignement, mais ne traite pas les poches parodontales.

S'il y a des poches plus profondes, on indique un détartrage et surfaçage radiculaire. Il se réalise sous la gencive, parfois avec une anesthésie locale, afin de retirer le calcul et de laisser la racine plus lisse. Ensuite, on recommande le fil dentaire ou une brosse interdentaire, ainsi que des contrôles de la plaque tous les 3 ou 4 mois.

(1) placa bacteriana, (2) sarro, (3) profilaxis, (4) sangrado, (5) bolsas periodontales, (6) raspado y alisado radicular, (7) anestesia local, (8) cepillo interdental

1. ¿Qué diferencias describe el texto entre la profilaxis y el raspado y alisado radicular, y qué recomendaciones da la clínica para mantener las encías sanas?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- La profesional observó sangrado e inflamación en las encías cuando el paciente se cepillaba.
- Al no detectar bolsas periodontales, decidió realizar únicamente una limpieza preventiva.
- Le indicó mejorar la higiene doméstica y citó una revisión para evaluar la respuesta al tratamiento.

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Hoy le _____ la diferencia entre una profilaxis y el raspado y alisado radicular.

- a. explicas b. explicar c. explico d. expliqué

(Aujourd'hui, je vous explique la différence entre une prophylaxie et le détartrage et surfaçage radiculaire.)

2. Primero _____ la cavidad oral y mido la profundidad de sondaje con la sonda periodontal.

- a. inspeccionamos b. inspecciono c. inspeccioné
d. inspecciona

(D'abord, j'inspecte la cavité orale et je mesure la profondeur de sondage avec la sonde parodontale.)

3. Si hay bolsas periodontales profundas, _____ la zona antes del curetaje subgingival.

- a. anestesiarse b. anestésio c. anestesié d. anestesia

(S'il y a des poches parodontales profondes, j'anesthésie la zone avant le curetage sous-gingival.)

1. explico 2. inspecciono 3. anestésio

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Limpieza y encías sangrantes

Dra. Vega
(dentista):

Hola, Carlos. Voy a examinarte la cavidad oral: veo placa bacteriana y algo de sarro, por eso tienes sangrado gingival.

(Bonjour, Carlos. Je vais examiner ta cavité buccale : je vois de la plaque bactérienne et un peu de tartre, c'est pour cela que tu as un saignement gingival.)

Carlos
(paciente):

Sí, me sangran las encías al cepillarme y a veces noto sensibilidad dental.

(Oui, mes gencives saignent quand je me brosse les dents et parfois je ressens une sensibilité dentaire.)

Dra. Vega
(dentista):

Hoy podemos hacer una profilaxis, una limpieza profesional preventiva, para quitar la placa superficial; además debo medir la bolsa periodontal con la sonda para evaluar la profundidad.

(Aujourd'hui, nous pouvons faire une prophylaxie, un nettoyage professionnel préventif, pour enlever la plaque superficielle ; en plus, je dois mesurer la poche parodontale avec la sonde pour évaluer la profondeur.)

Carlos
(paciente):

¿Y si la bolsa es profunda, qué tratamiento sería necesario?

(Et si la poche est profonde, quel traitement serait nécessaire ?)

Dra. Vega
(dentista):

Si la bolsa es profunda, te voy a recomendar raspado y alisado radicular, un curetaje subgingival; a veces necesitamos anestesia local, y después haremos controles periódicos y un mantenimiento periodontal personalizado con hilo dental o cepillos interdentales.

(Si la poche est profonde, je vais te recommander un détartrage et surfaçage radiculaire, un curetage sous-gingival ; parfois nous avons besoin d'une anesthésie locale, et ensuite nous ferons des contrôles périodiques et un suivi parodontal personnalisé avec du fil dentaire ou des brossettes interdentaires.)

1. ¿Qué síntomas menciona Carlos y qué encuentra la doctora al examinar la boca?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Creo que necesito una limpieza porque... / Me han dicho que tengo bolsas periodontales, por eso... / Le recomiendo usar hilo dental y un cepillo interdental para controlar la placa.



1. En una visita al dentista, ¿cuándo se realiza una profilaxis y cuándo es necesario un raspado y alisado radicular?
-
2. Si un paciente tiene sangrado de encías y sensibilidad dental, ¿qué consejos de higiene le darías para controlar la placa en casa?
-

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

Asunto: Cita el jueves 18:20 - higiene dental

Hola Marta,

Te confirmamos tu cita del jueves a las 18:20 para una **profilaxis (limpieza)**. En la última visita vimos **placa** y un poco de **sangrado de encías**. La higienista va a **inspeccionar** tu boca y medir la profundidad de las encías. Si hay **sarro** debajo de la encía, quizá te recomendemos un **raspado y alisado radicular** en otra cita (con anestesia local).

¿Puedes confirmar si vienes? Si tomas medicación, dínoslo.

Saludos,

Clínica Dental Río - Laura (recepción)



Rédigez une réponse appropriée: *Quisiera confirmar mi cita del... a las... / ¿Me puede explicar, por favor, la diferencia entre... y...? / ¿Qué me recomienda para... en casa?*
